Erin Hunter

Super PISICILE RĂZBOINICE

Misiunea lui Stea de Foc

Traducere din limba engleză de
Ana-Maria Cioflec

Galaxia Copiilor

Mulțumiri speciale lui Cherith Baldry

Clanul Tunetului

LIDER

Stea de Foc – motan roșcat, cu blana ca flacăra
Ucenic, Gheară de Mărăcine

SEGUND

Dungă Cenușie – motan cenușiu, cu blana lungă.

PISICĂ-VRAGI

Blană Fumurie – pisică cu blana de un cenușiu-închis.

RĂZBOINICI

(motani și pisici fără pui)

Blană de Șoarece – pisică mică, maronie.

Blană Pământie – motan maroniu-închis, dungat.

Coadă Lungă – motan cu blana dungată, spălăcită, cu dungi negre.

Furtună de Nisip – pisică roșcată, cu blana deschisă la culoare.
Ucenic, Labă de Măcriș.

Blană de Salcie – pisică cu blana de un cenușiu-deschis, cu ochii neobișnuit de albaștri.

Coadă de Nor – motan alb, cu blana lungă.
Ucenic, Labă de Ploaie.

Blană de Ferigă – motan dungat, cu blana aurie.

Gheară de Spin – motan vărgat, auriu-închis.
Ucenic, Labă de Funingine.

Blană de Cenușă – motan cu blana gri-deschis și pete întunecate, cu ochii albaștri.

UCENICI

(pisici tinere, mai mari de șase luni, în pregătire pentru a deveni războinici)

Labă de Mărăcine – motan tărcat gri-închis, cu ochii de culoarea chihlimbarului.

Labă de Măcriș – pisică bălțată, cu blana albă și pete de un roșcat-închis, cu ochii de chihlimbar.

Labă de Ploaie – motan cenușiu-închis, cu ochii albaștri.

Labă de Funingine – motan gri-deschis, cu ochii de chihlimbar.

REGINE (pisici care așteaptă să nască sau îngrijesc pui)

Nor de Frunză – pisică cenușie (cu pete mai întunecate), cu ochii verzi.

Inimă Luminoasă – pisică albă, cu pete roșcate.

BĂTRÂNI (foști războinici sau regine, acum retrași)

Floare Aurie – pisică cu blana roșcată, deschisă la culoare.

Blană de Zăpadă – pisică frumoasă cu blana albă și ochi albaștri.

Coadă Tărcată – pisică odinioară drăgălașă, tărcată, cu pete negre și galbene.

Coadă Pestriță – pisică dungată, cu blana deschisă la culoare.

Chioara – pisică cenușie, deschisă la culoare; cea mai bătrână pisică din Clanul Tunetului; aproape oarbă și surdă.

Clanul Umbrelor

LIDER **Stea Neagră** – motan alb și mare, cu labe negre, imense.

SECUND **Blană de Toamnă** – pisică cu blana de un roșcat-închis.

PISICĂ-VRAGI **Nouraș** – motan tărcat, foarte mic.

UCENICI (pisici tinere, mai mari de șase luni, în pregătire pentru a deveni războinici)

Blană de Stejar – motan mic, maroniu. **Ucenic, Labă Roșcată.**

BĂTRÂNI (foști războinici sau regine, acum retrași)

Mucea – motan mic, alb-cenușiu, fostul vraci al clanului.

Clanul Vântului

LIDER — **Stea Înaltă** – motan alb-negru, cu o coadă foarte lungă.

SEGUND — **Gheară de Nămol** – motan pestriț, maroniu-închis.

PISIGĂ-VRAGI — **Față de Copac** – motan maroniu, cu coada scurtă.

RĂZBOINICI — **Picior Palmat** – motan cu blana de un cenușiu-închis.

Ureche Sfâșiată – motan dungat.

O Mustață – motan dungat, cafeniu.

Izvor Iute – pisică cu blana gri-deschis.

Picior de Cenușă – regină cu blana cenușie.

Floarea Zorilor – regină tărcată.

Coadă Albă – pisică mică, albă.

Clanul Râului

LIDER — **Stea de Leopard** – pisică dungată, aurie, cu pete neobișnuite.

SEGUND — **Picior de Ceață** – pisică cenușie, cu blana închisă la culoare și ochi albaștri.

PISIGĂ-VRAGI — **Blană de Nămol** – motan maroniu-deschis, cu blana lungă.

RĂZBOINICI — **Gheară Neagră** – motan fumuriu-negru.

Labă Grea – motan solid, tărcat.

Blană de Furtună – motan cu blana cenușiu-închis, cu ochii de chihlimbar.

Coadă de Pană – pisică cu blană deschisă, cenușie, cu ochii albaștri.

REGINE — **Blană de Mușchi** – pisică tărcată, cu ochii albaștri.

Clanul actual al Cerului

Străjerul Cerului – motan foarte bătrân cenușiu-închis, cu ochii de un albastru spălăcit.

Frunză Pătată – pisică bălțată cu pete maronii și gălbui, cu ochii de chihlimbar.

Gheară-Ascuțită – motan roșcat-închis.

Picior de Petic – motan cu alb și negru.

Mustață Scurtă – motan dungat cu blana maroniu-închis.

Blană de Ploaie – motan cenușiu-deschis, cu dungi închise la culoare.

Coadă de Trifoi – pisică cu blana maroniu-deschis, cu burta și labele albe.

Bot de Petală – pisică cu blana de un cenușiu-deschis.

Cântec cu Ecou – pisică vărgată cu blana argintie, cu ochii verzi.

Labă de Vrabie – motan vărgat cu blana maroniu-închis.

Labă de Cireașă – pisică bălțată.

Pui de Stâncă – motan negru.

Pui de Salvie – pisică cu blana de un cenușiu spălăcit.

Pui de Mentă – motan cenușiu vărgat.

Pui de Pas Mare – motan roșcat.

Pui de Micuță – pisică mică cu blana albă.

Clanul Cerului Străveghi

LIDER — **Stea de Nor** – motan cu blana gri-deschis și pete albe, cu ochii albaștri.

SEGUND — **Coadă de Șoim** – motan roșcat, cu ochii verzi.

PISICĂ-VRAGI **Pas de Căprioară** – pisică vărgată, maroniu-deschis.

Zbor de Pasăre – pisică cu blana lungă și pufoasă, maroniu-deschis, cu ochii de chihlimbar.

Blană de Ferigă – pisică vărgată, cu blana maroniu-închis.

Colț de Șoarece – pisică cu blana de culoarea nisipului.

Blană de Noapte – motan negru.

Labă de Stejar – motan dungat; ucenic.

Clanul Tunetului Străveghi

LIDER **Stea Roșie** – motan roșcat-închis

SEGUND **Blană de Sămânță** – pisică cu blana cenușie, cu dungi întunecate.

PISICĂ-VRAGI **Pisică-Vraci Aripă de Vindereu** – motan cu blana vărgată maroniu-închis.

Gheară de Urzică – motan vărgat cu blana cenușie cu dungi întunecate.

Clanul Vântului Străveghi

LIDER **Stea Iute** – motan cenușiu-închis.

SEGUND **Blană de Lapte** – motan cu blana de culoarea laptelui.

PISICĂ-VRAGI **Aripă de Ciocârlie** – pisică tărcată cu blana argintiu cu negru.

Zbor de Iepure – pisică cu blana maroniu-deschis.

Clanul Râului Străveghi

LIDER **Stea de Mesteacăn** – pisică vărgată cu blana maroniu-deschis.

SEGUND **Blană de Porumbar** – pisică neagră.

PISICĂ-VRAGI **Mustață de Gheață** – motan cu blană gri-argintiu.

Gheară de Vulpe – motan cu blană ruginie.

Clanul Umbrelor Străveghi

LIDER **Stea de Zori** – pisică cu blana cafenie.

SECUND **Coadă de Șarpe** – motan cu blana vărgată, maroniu-închis.

PISICĂ-VRAGI **Blană de Cârtiță** – motan mic, cu blana neagră.

Burtă Scobită – motan cu blana alb cu negru.

Pisici din afara clanurilor

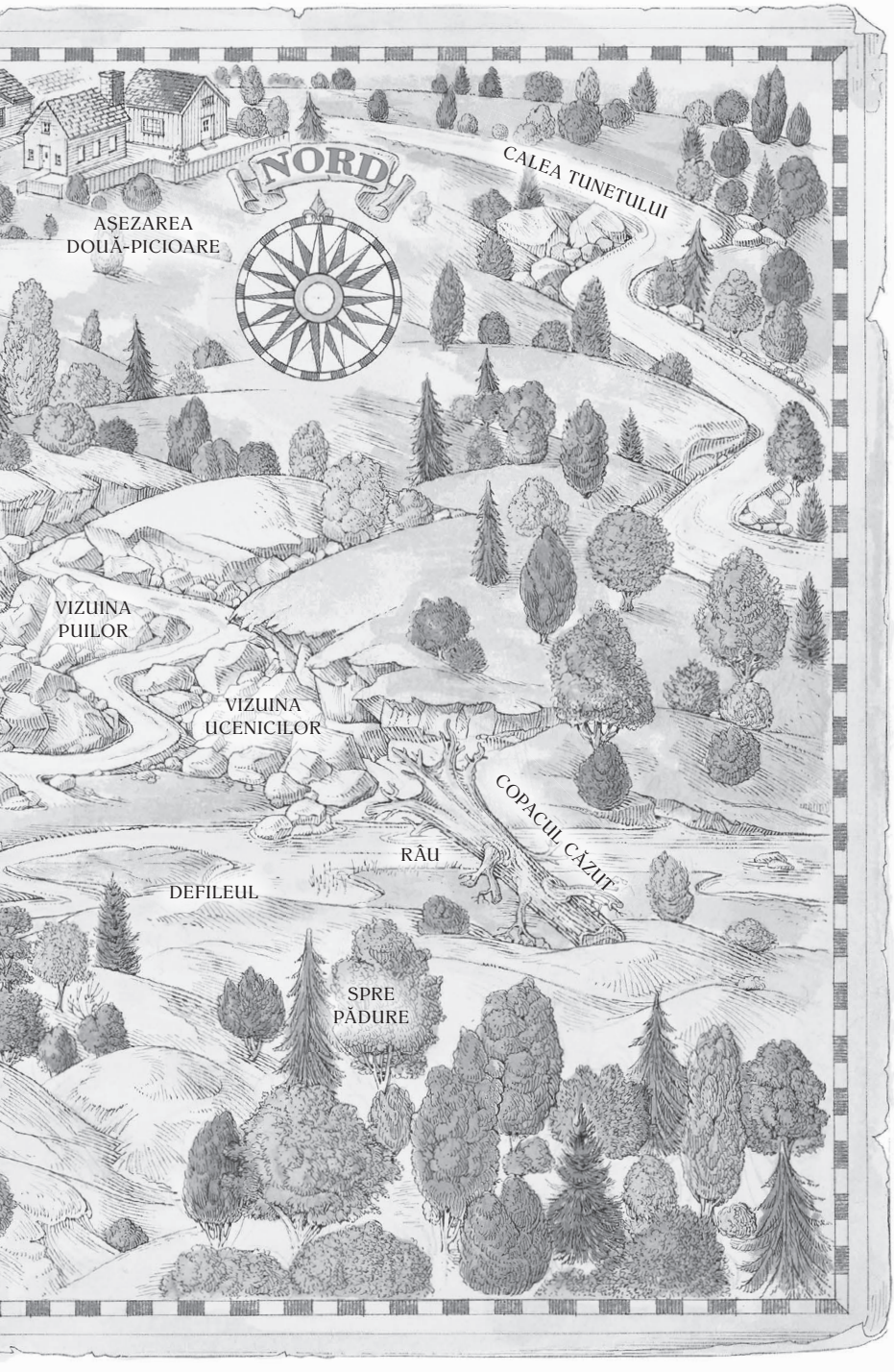
Arpacaș – motan alb-negru, care trăiește la o fermă din apropierea pădurii.

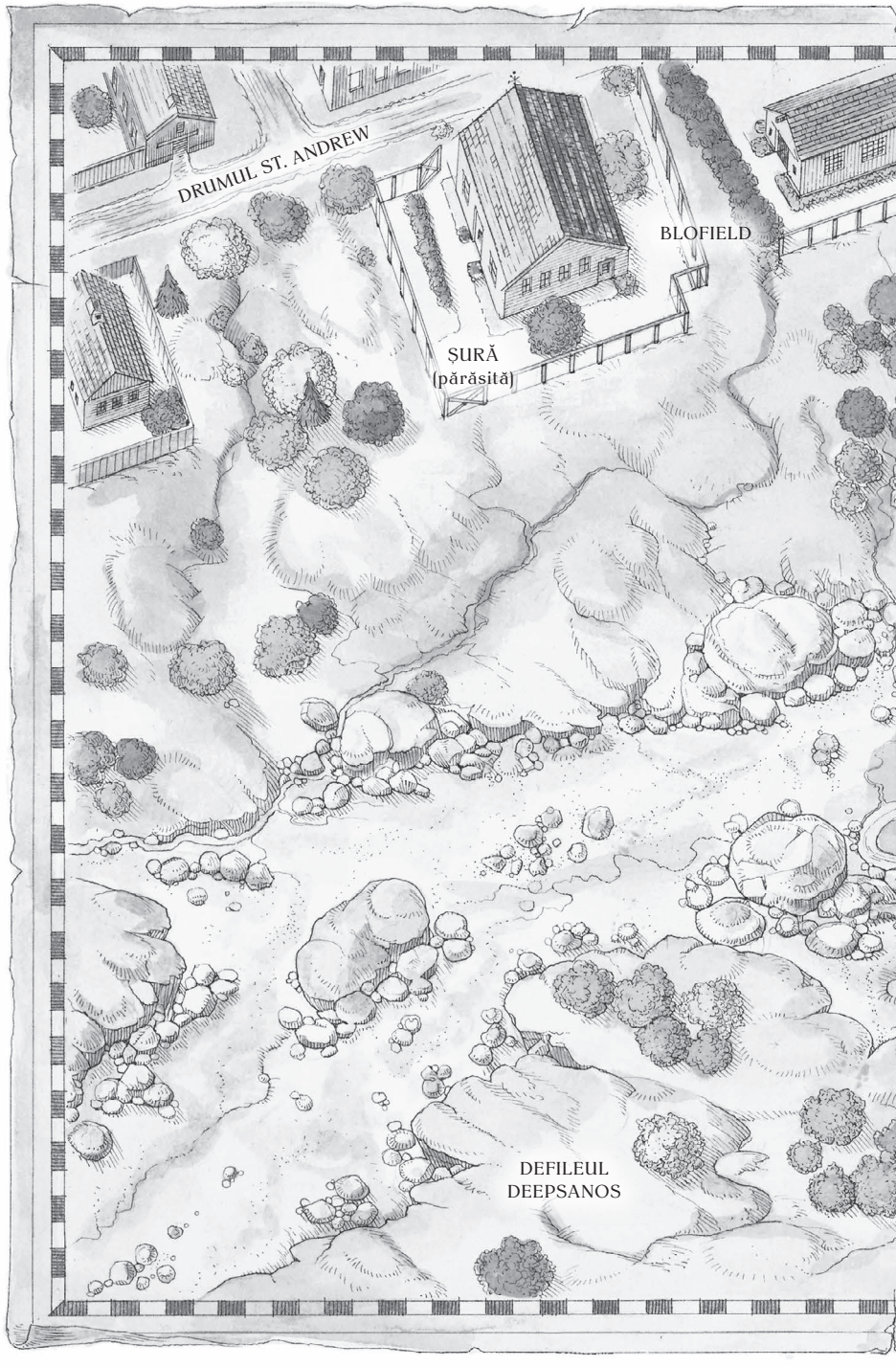
Labă Neagră – motan negru, zvelt; fost membru al Clanului Tunetului, acum locuiește la fermă, cu Arpacaș.

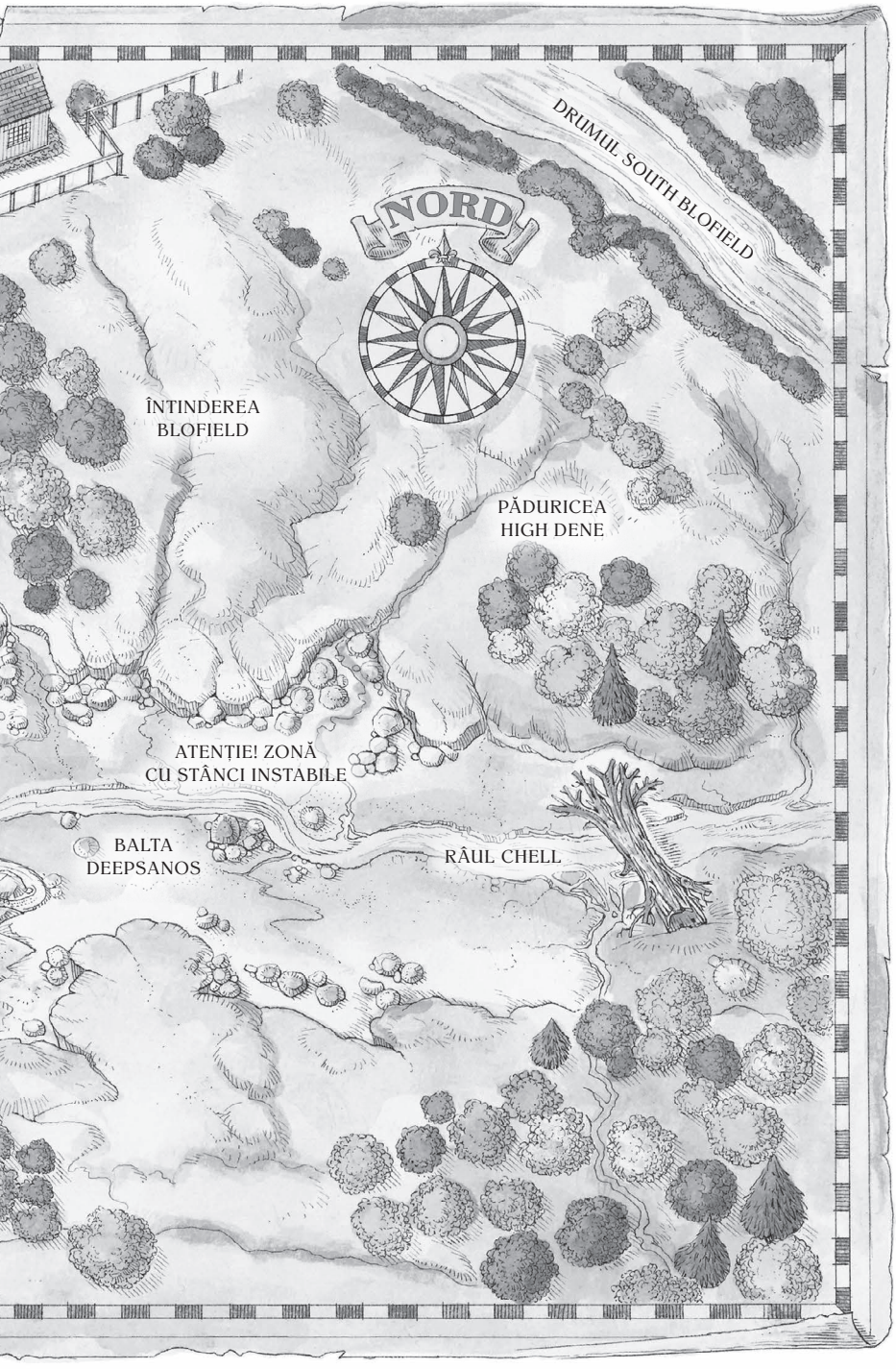
Pată – pisoi alb-negru, durduliu și prietenos, care trăiește într-o casă de la marginea pădurii.

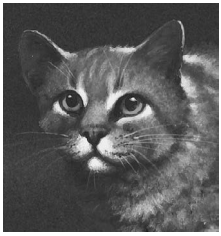
Hattie – pisică de casă frumușică, cu blana vărgată, maronie; trăiește în fosta casă a lui Stea de Foc.


PIATRA CERULUI
VIZUINA RĂZBOINICILOR
VIZUINA LIDERULUI
VIZUINA BĂTRÂNILOR
VIZUINA PISICII-VRACI
GRĂMADA DE PIETRE
GROTA ȘOAPTELOR


NORD
CALEA TUNETULUI
AȘEZAREA
DOUĂ-PICIOARE
VIZUINA
PUILOR
VIZUINA
UCENICILOR
COPACUL CĂZUT
RÂU
DEFILEUL
SPRE
PĂDURE


DRUMUL ST. ANDREW
BLOFIELD
ȘURĂ
(părăsită)
DEFILEUL
DEEPSANOS


NORD
DRUMUL SOUTH BLOFIELD
ÎNTINDEREA BLOFIELD
PĂDURICEA HIGH DENE
ATENȚIE! ZONĂ CU STÂNCI INSTABILE
BALTA DEEPSANOS
RÂUL CHELL



PROLOG

Luna plină străbătea cerul, revărsându-și lumina rece peste pădure. Printre frunzele celor patru stejari imenși murmura adierea slabă a vântului; pete de lumină și de umbră dansau pe blănile unei puzderii de pisici. Se furișau toate în micuța vale de la poalele copacilor.

Un motan vânjos cu blana de culoare arămie s-a ivit din desișurile care mărgineau văiuga. A traversat în salturi luminișul și a sărit pe piatra înaltă, aflată în centru.

Alte trei pisici așteptau acolo. Una dintre ele, o vărgată cu blana cafenie, și-a înclinat capul în semn de salut.

— Bine ai venit, Stea Roșie! a mieunat ea. Cum se prezintă prada în Clanul Tunetului?

— Avem din belșug, mulțumesc, Stea de Mesteacăn, i-a răspuns liderul Clanului Tunetului. Toate bune în Clanul Râului?

Stea de Mesteacăn nu a mai apucat să zică nimic; unul dintre ceilalți lideri a întrerupt schimbul de politețuri, zgrepțănând cu ghearele în piatră. Blana lui de un cenușiu-închis se profila ca o umbră în lumina lunii.

— Ar trebui să începem Adunarea, a cuvântat el tăios. Pierdem timpul.

— Nu putem începe încă, Stea Iute, a miorlăit cea de-a patra pisică, în a cărei blană maroniu-deschis se prinseseră sclipiri de stele. Încă nu au ajuns cu toții.

Stea Iute a pufnit nervos.

— Clanul Vântului are lucruri mai bune de făcut decât să aștepte după niște pisici care nu catadicsesc să se înfățișeze la vremea stabilită.

— Priviți! și-a îndreptat Stea Roșie coada spre versantul văii.

În lumina firavă a astrului nopții se contura silueta unui cotoi. Preț de o clipă a stat neclintit; apoi deodată a fâlfâit din coadă și s-a făcut nevăzut în tufișuri. Revărsându-se peste buza văiugii, o groază de pisici l-au urmat. În vreme ce coborau panta, desișul prinse a foșni sub labele lor.

— Iată-i! a strigat Stea de Zori. Clanul Cerului a ajuns în sfârșit.

— Era și vremea, a bombănit Stea Iute. Stea de Nor! a strigat el la pisica care pătrundea prima în luminiș. Ce v-a reținut?

Cu trupul lui suplu și capul armonios conturat, liderul Clanului Cerului părea cam micuț pentru un motan. Blana o avea cenușiu-deschis, cu câteva pete albe ca niște norișori. Nu i-a răspuns lui Stea Iute, ci și-a croit drum printre pisici până la piatră și acolo, dintr-o săritură ușoară, s-a alăturat celorlalți lideri.

Pe urmele lui, tot mai multe pisici năvăleau din tufișuri. Buluciți unii într-alții, se aventurară mai întâi la vedere câțiva tineri ucenici, căscând ochii în toate părțile,

cu un amestec de teamă și bucurie. Veneau apoi bătrânii clanului, unii dintre ei șchiopătând, iar un altul sprijinindu-se greoi de umărul unui războinic. Două pisici cărau fiecare câte un pisoiaș în bot, în timp ce printre labe li se împleticeau de oboseală câțiva pisoi mai măricei. Restul pisicilor, războinicii, se învârteau în jurul clanului, cu un aer protector.

— Mărite Clan al Stelelor! a exclamat Stea Iute. Păi, Stea de Nor, cine vă vede și-ar putea închipui că ți-ai adus tot clanul la Adunare.

Stea de Nor a înfruntat ferm privirea nedumerită a lui Stea Iute.

— Într-adevăr, a miorlăit el, chiar așa am și făcut.

— În numele Clanului Stelelor, dar pentru ce? a întrebat Stea de Mesteacăn.

— Pentru că nu mai putem locui în teritoriul nostru, i-a mărturisit liderul Clanului Cerului. Două-Picioare l-au distrus.

— Poftim?! a ieșit în față Stea Roșie. Patrulele mele au raportat prezența mai multor Două-Picioare pe teritoriul vostru și au raportat și zgomote făcute de monștri, dar nu se poate să-l fi distrus pe de-a-ntregul!

— Exact asta au făcut, a întărit Stea de Nor, cu privirea pierdută spre capătul poienii, ca și cum vedea acolo altceva decât desișurile poleite de lumina lunii. Au adus cu ei monștri uriași care ne-au răsturnat copacii și au răscolit pământul. Tot vânatul nostru a fost ucis sau alungat. Iar acum, monștrii stau la pândă chiar lângă tabăra noastră, gata să se repeadă. Căminul Clanului Cerului nu mai există! a anunțat el și s-a întors spre ceilalți lideri, continuând: Mi-am

adus clanul aici pentru a vă cere ajutorul. Trebuie să ne dați câte puțin din teritoriile voastre.

Dar din rândurile pisicilor adunate în jurul pietrei au și izbucnit miorlăituri de protest. Clanul Cerului s-a strâns în formație de luptă, cu războinicii poziționându-se de-o parte și de alta, gata să înfrunte un posibil atac.

Stea Iute a răspuns cel dintâi:

— Nu poți să vii aici, pur și simplu, și să ne ceri din teritorii. Abia ne descurcăm cu hrana pentru propriile clanuri.

Stea Roșie s-a foit neliniștit.

— Prada este suficientă acum, în anotimpul cald, dar ce se va întâmpla, oare, odată cu apropierea anotimpului rece? Clanul Tunetului nu își va mai putea rupe de la gură niciun șoricel.

— Nici Clanul Umbrelor, a mieunat Stea de Zori, ridicându-se din locul ei de la marginea pietrei și înfruntându-l pe Stea de Nor cu doi ochi ca de smarald. Clanul meu este mai numeros decât oricare altul. Ne trebuie fiecare labă de pământ din teritoriu ca să ne putem hrăni.

Stea de Nor și-a mutat privirea asupra singurei lidere care nu grăise încă.

— Stea de Mesteacăn?! Tu ce părere ai?

— Mi-ar plăcea să vă ajut, s-a văicărit lidera Clanului Râului. Cu drag aș face-o. Dar apele râului au tot scăzut și să prinzi pește a devenit acum mai greu ca oricând. Unde mai pui că cei din Clanul Cerului nu *știu* să pescuiască.

— Întocmai, a adăugat Stea Iute. Și doar pisicile Clanului Vântului sunt destul de rapide pentru a vâna iepuri și păsări în mlaștină. Pe teritoriul nostru nu există niciun